

LEARNING BY EAR
- CONTES AFRICAINS -

EPISODE 03: „LIPUA-LIPUA“

AUTEUR: IBRAHIMA NDIAYE

REDACTION: STEPHANIE DUCKSTEIN, YANN DURAND

PERSONNAGES:

NARRATEUR (HOMME D'AU MOINS 40 ANS)

1. LIPUA, PIGEON (female, 15-20 years old)
2. AUTRES OISEAUX (3 OU 4 VOIX FEMMES)
3. NINKI NANKA LE SERPENT (Femme, 20 ans)
4. SIMBA LE LION (Homme, 30 ans)
5. KARAMBA LE ROI (Homme, 40 ans)
6. 2 GARDES (Hommes)

INTRO / PRESENTATEUR :

Bonjour et bienvenue dans cette série Learning By Ear consacrée au contes africains. Les contes sont des récits traditionnels. Ils mettent souvent des animaux en scène et recèle un enseignement moral. Ces histoires ont toujours fasciné les jeunes et les moins jeunes et constituent un excellent moyen d'expliquer le comportement des humains. Cette série est particulièrement dédiée aux conflits et à la manière de parvenir à la paix. Si vous écoutez attentivement vous y trouverez sûrement un morceau de vérité qui pourra vous aider tôt ou tard dans votre vie personnelle. Par exemple : comment une petite créature peut devenir un grand héros. Comment le faible peut devenir fort. Nous suivons aujourd'hui les aventures d'un petit pigeon.

Voici: „Lipua-Lipua“

1. MUSIQUE

2. NARRATEUR:

Il y a bien longtemps vivait un roi cupide et méchant qui se croyait tout permis. Il était tellement ingrat et égoïste qu'il trouvait un malin plaisir à confisquer toutes les récoltes des cultivateurs. Il n'en laissait pas même une graine, au point que les oiseaux finirent par mourir peu à peu de faim. Dès lors, les volatiles décidèrent d'aller se plaindre auprès du dictateur. Mais qui donc aurait le courage de le faire?

3. SFX : Paillement d'oiseaux

4. NARRATEUR :

Personne?

5. LIPUA

« Moi, je peux... »

6. NARRATEUR :

roucoula une petite voix. C'était Lipua, le petit pigeon, qui voltigea et vint se placer au milieu de l'assemblée.

7. LIPUA

« Je vais y aller ! »

8. NARRATEUR :

Tous les autres oiseaux le regardèrent interloqués.

9. SFX : BATTEMENTS D'AILE

10. LES AUTRES OISEAUX :

« Tu es fou ! Tu ne pourras rien faire contre le puissant Karamba ! Il va te dévorer en une bouchée ! »

11. NARRATEUR :

...lui dirent-ils à l'unanimité. Mais puisque personne d'autre n'avait le courage d'aller voir le roi, ils le laissèrent aller.
Le lendemain, tôt le matin, il se mit en route.

12. SFX : Battements d'aile

13. NARRATEUR :

Son cœur battait la chamade. Tout le monde l'avait prévenu et lui avait en plus raconté que le plat préféré du roi était la soupe au pigeon.

14. LIPUA

« Mais quelqu'un doit affronter le puissant roi et sauver les oiseaux de la famine. »

15. NARRATEUR :

...se répétait Lipua

16. SFX : BATTEMENTS D'AILE RAPIDES À L'ATTERISSAGE

17. LIPUA : (haletant)

18. NARRATEUR :

Alors qu'il venait de se poser sur la branche d'un grand baobab pour reprendre haleine, il entendit en dessous de lui, dans les broussailles touffues, la voix claire du petit serpent venimeux, Ninki Nanka :

19. SFX : Serpent qui siffle

20. NINKI NANKA :

« Pourquoi es-tu si essoufflé, Lipua? Qu'est-ce qui te pousse à voler si vite à travers la forêt de si bon matin ? »

21. LIPUA :

« Oh ! j'ai accepté une mission difficile. Je dois parler au puissant roi Karamba ».

22. NARRATEUR :

Désespéré, il raconta au serpent toute l'histoire. Ninki Nanka, qui avait écouté attentivement, prit rapidement une décision :

23. NINKI NANKA :

« Tu sais quoi ? Je vais t'accompagner et t'aider. Le roi n'a pas non plus épargné mon peuple. Il a tué beaucoup d'entre nous, les a dépouillés de leur peau pour en faire des habits et des talismans. Peut-être arriverons-nous ensemble à le vaincre. »

24. NARRATEUR :

Tout content, Lipua demanda à son nouveau compagnon de se faire tout petit et de se cacher sous ses ailes. Ensemble, ils se mirent en route.

Lipua volait maintenant avec difficulté à cause du poids supplémentaire du serpent. Il décida de faire de nouveau une pause juste avant d'arriver au palais. A peine venait-il de se poser sur une termitière, hors d'haleine, que le lion, Simba, qui flânait par-là, l'interpella de sa voix grave :

25. SFX : Lion qui rugit**26. SIMBA :**

« Lipua, pourquoi es-tu si essoufflé ? Es-tu poursuivi par de mauvais esprits ? »

27. LIPUA :

« Oh non ! » Répondit-il, « j'ai une mission difficile à remplir, je dois parler au roi Karamba ».

28. NARRATEUR :

Il narra aussi toute l'histoire à Simba. Lorsque le petit pigeon eut terminé de parler, celui-ci lui dit :

29. SIMBA :

« J'ai aussi des comptes à régler avec Karamba. Il a déjà tué plusieurs de mes frères et orné les murs du palais royal avec leur

crâne. Mettez-vous tous deux sur mon dos, je vais vous porter jusqu'au palais. »

30. NARRATEUR :

Soulagé et plein d'espoir, Lipua, portant le petit serpent sous ses ailes, se posa sur le dos du lion. Simba traversa les villes à grands pas, si bien que les trois héros atteignirent la ville où résidait Karamba en peu de temps. Simba se cacha dans la cohue des marchands qui approvisionnent le palais, tandis que Lipua vola courageusement vers la sentinelle postée à l'entrée du palais:

31. LIPUA :

« Que la paix soit avec vous ! Pouvez-vous me dire où je peux trouver le roi ? Je dois lui parler, c'est urgent. Je dois lui dire mes quatre vérités. »

32. LES GARDES ECLATENT DE RIRE

33. NARRATEUR :

Après avoir bien ri, l'un des gardes lui répondit :

34. UN DES GARDES :

« Toi, petit oiseau, tu oses te mesurer au roi ? Es-tu tombé sur la tête ? Plutôt que de te laisser parler, le roi te dégustera en soupe ! »

35. LIPUA :

« Laissez-moi seulement faire, car le temps presse. »

36. NARRATEUR :

Amusée, la sentinelle lui montra une allée bordée d'acacias au bout de laquelle se trouvait l'entrée du palais royal. Lipua respira profondément et entra au palais. Les gardes, bien trop occupés à commenter l'événement à grand renfort de rire ne s'aperçurent pas du passage du lion et du serpent.

Karamba était assis à une table chargée de victuailles et se régalait. Il s'apprêtait à mettre une grosse cuillerée de bouillie de mil dans la bouche, lorsque le petit pigeon atterrit au bord de son assiette.

37. SFX : Roucoulement de pigeon**38. LIPUA :**

« Que la paix soit avec vous, Majesté ! »

39. NARRATEUR :

Surpris par l'audace du pigeon, Karamba se pencha en arrière et croisa les mains sur son embonpoint. Le petit Lipua continua :

40. LIPUA :

« Majesté, excusez-moi. Une grande injustice règne sur ce pays et vous en êtes le responsable : vous vivez dans l'opulence pendant que tout le peuple meurt de faim. »

41. NARRATEUR :

Indigné, le roi claqua les doigts.

42. KARAMBA : CLAQUE DES DOIGTS

43. NARRATEUR :

Immédiatement, deux gardes apparurent.

44. KARAMBA :

« Capturez cet impertinent ! Comment un vulgaire petit pigeon ose t-il me déranger à table pour de telles banalités ? Mettez- le en cage et gavez-le, afin qu'il soit bien dodu. Quand il sera gros et gras, servez le moi dans une soupe bien assaisonnée. »

45. NARRATEUR :

Aussitôt, Lipua fut enfermé dans une petite cage et gavé. Lipua passa presque tout le temps à manger, tant il était affamé. De ce fait, le roi n'eut pas à attendre longtemps jusqu'à ce qu'il devienne dodu. Une bedaine lui apparut après trois jours seulement. Un soir, Karamba appela un de ses serviteurs :

46. KARAMBA :

« Va me chercher la boule de plume. J'ai envie d'une délicieuse soupe de pigeon. »

47. NARRATEUR :

Le serviteur obéit aussitôt. Cependant, lorsqu'il ouvrit la cage et y mis la main pour prendre Lipua, Ninki Nanka sortit de sa cachette et mordit le serviteur au pouce. Le venin du serpent agit aussitôt et l'homme tomba sur-le-champ raide mort.

Ne voyant pas arriver le premier serviteur, Karamba en envoya un

deuxième. Lorsque que celui-ci s'approcha de la cage du pigeon, il fut terrassé par Simba.

48. SOLDAT :

AHHH

49. SFX : Rugissement + coup de patte du lion

50. NARRATEUR :

Karamba, perdit patience.

51. KARAMBA :

« Mes serviteurs vont voir de quel bois je me chauffe. Pourquoi me font-ils attendre aussi longtemps ? »

52. NARRATEUR :

Furibond, Karamba se leva de son fauteuil royal, traversa la salle du trône et se dirigea à grands pas vers la pièce où se trouvait la cage du petit pigeon. Exaspéré, il se mit à crier:

53. KARAMBA :

« Maintenant tout ceux qui n'ont pas suivi mes ordres, vont être... »

54. NARRATEUR :

Les derniers mots moururent sur ses lèvres quand il vit ses serviteurs forts et imposants gisant sur le sol devant la cage ouverte du petit pigeon.

55. SFX : Roucoulement du pigeon

56. NARRATEUR :

Lipua se balançait et chantait avec insouciance dans la cage. Il semblait heureux. Pour Karamba, il n'y avait qu'une seule explication possible.

57. KARAMBA

« C'est certainement l'œuvre du méchant sorcier. »

58. NARRATEUR :

A cette pensée, son sang se glaça dans ses veines. Il regarda Lipua dans les yeux et crut y reconnaître ceux pleins de mystères du sorcier. Tremblant de tout son être, il ramassa ses habits et prit ses jambes à son cou. On ne le revit plus jamais au palais.

Le peuple convoqua une assemblée générale et élit un homme sage et juste comme nouveau roi. La première tâche de ce dernier fut de restituer aux personnes spoliées tout ce que son prédécesseur leur avait confisqué. Il y eut un grand festin, et tout le monde chanta, dansa et rigola jusqu'à l'aube.

59. MUSIQUE : SFX Atmosphère de tam-tam + applaudissements + palabres

60. NARRATEUR :

Depuis ce jour-là, les animaux organisent, une fois dans l'année, une fête en l'honneur des faits courageux de Ninki Nanka, le serpent

venimeux et de Simba, le puissant lion, mais surtout, ils honorent le courage du petit pigeon Lipua.

C'est à cet endroit que le conte s'en va à la mer et quiconque en premier respire son parfum ira au paradis.

OUTRO :

Ainsi s'achève notre conte « Lipua-Lipua ». Que pensez-vous de cette histoire ? Connaissez-vous quelqu'un qui semblait insignifiant mais qui d'un moment à l'autre peut compter sur une force impressionnante ? N'hésitez pas à nous en faire en nous adressant un courriel à french@dw-world.de

Et n'oubliez pas que vous pouvez réécouter les émissions Learning By Ear déjà diffusées sur les ondes de la Deutsche Welle ou vous abonner à notre Podcast en vous rendant sur notre site Internet :

www.dw-world.de/lbe

Merci de votre attention et à bientôt !